

**PHILIPS**

**HearLink**

Achter-het-Oor  
Hoortoestellen

BTE PP



Made for

 iPhone | iPad | iPod

# Gebruiksaanwijzing



# Overzicht hoortoestellen

Dit boekje geldt voor de volgende power hoortoestelfamilies en -uitvoeringen:

In te vullen door uw hoorzorgprofessional.

- HearLink 9010 BTE PP – HL 9010 BTE PP  
(HEB9010)
- HearLink 7010 BTE PP – HL 7010 BTE PP  
(HEB7010)
- HearLink 5010 BTE PP – HL 5010 BTE PP  
(HEB5010)
- HearLink 3000 BTE PP – HL 3000 BTE PP  
(HEB3000)
- HearLink 2000 BTE PP – HL 2000 BTE PP  
(HEB2000)

met NFMI en 2,4 GHz radiofunctionaliteit.

# Uw persoonlijke hoortoestelinstellingen

## Overzicht hoortoestelinstellingen

Links			Rechts	
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Volumeregeling	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Programmatoets	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Dempen	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee

## Indicatoren volumeregeling

<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	Signalen bij min/max volume	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit
<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	'Klikt' bij verandering volume	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit
<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	Signalen bij gewenst volume	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit

## Indicatoren batterij

<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	Waarschuwing lage batterijspanning	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit
------------------------------	------------------------------	------------------------------------	------------------------------	------------------------------

# Garantiebewijs

Naam van eigenaar:

---

Hoorzorgprofessional:

---

Adres hoorzorgprofessional:

---

---

Telefoon hoorzorgprofessional:

---

Aankoopdatum:

---

Garantieperiode:

---

Maand:

---

Model rechts:

---

Serienr.:

---

Model links:

---

Serienr.:

---

# Internationale garantie

Uw hoortoestel valt onder een internationale beperkte garantie die door de fabrikant is afgegeven voor de eerste 24 maanden. Deze beperkte garantie dekt fabricage- en materiaalfouten in het hoortoestel zelf, maar niet in accessoires zoals batterijen, slangen, luidsprekers, oorstukjes en filters, enz. Problemen als gevolg van onjuist gebruik of onderhoud, overmatig gebruik, ongelukken, reparaties uitgevoerd door onbevoegden, blootstelling aan corrosie veroorzakende omstandigheden, fysieke veranderingen aan uw oor, schade door vreemde objecten in het toestel of onjuiste aanpassingen vallen NIET onder de beperkte garantie en kunnen deze laten vervallen. De bovenstaande garantie heeft geen invloed op de juridische rechten die u kunt hebben onder de geldende nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen. Uw hoorzorgprofessional kan een garantie hebben afgegeven die verder gaat dan de bepalingen van deze beperkte garantie. Raadpleeg uw hoorzorgprofessional voor meer informatie.

## **Als u ondersteuning nodig heeft**

Breng uw hoortoestel naar uw hoorzorgprofessional die direct kleine problemen kan verhelpen en uw toestel kan afstellen.

# Inleiding

Deze gebruiksaanwijzing helpt u bij het gebruik en het onderhoud van uw nieuwe hoortoestel. Lees deze gebruiksaanwijzing goed door, inclusief de paragraaf met de waarschuwingen. Hierdoor kunt u optimaal gebruik maken van uw nieuwe hoortoestel.

Uw hoorzorgprofessional heeft uw hoortoestel volledig afgestemd op uw behoeften. Als u nog vragen heeft, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

Voor meer informatie kunt u terecht op [www.hearingsolutions.philips.com](http://www.hearingsolutions.philips.com).

# Beoogd gebruik

De hoortoestellen zijn bedoeld voor het versterken en overbrengen van geluid naar het oor en compenseren daarmee slechthorendheid voor een licht-matig tot ernstig gehoorverlies. Dit hoortoestel is bedoeld voor gebruik door volwassenen en kinderen ouder dan 36 maanden.

## **Belangrijke opmerking**

De versterking van het hoortoestel wordt door uw hoorzorgprofessional tijdens het aanpassen van het hoortoestel speciaal afgestemd op en geoptimaliseerd voor uw persoonlijke hoorvermogen.



# Inhoudsopgave

Uw hoortoestel en oorstukje	12
Uw hoortoestel met toonbocht en mold – Wat het is	14
Wat het doet	15
Uw hoortoestel met miniFit Thin Tube – Wat het is	16
Wat het doet	17
Linker- en rechterhoortoestel herkennen	18
Batterij (formaat 13)	19
MultiTool voor batterijvervanging en schoonmaken	20
Het hoortoestel aan- en uitzetten	21
Wanneer moet u de batterij vervangen	22
Vervang de batterij	23
Het hoortoestel met de toonbocht en mold indoen	25
Uw hoortoestel onderhouden	26
miniFit Thin Tube	30
Standaard oorstukjes voor de Thin Tube	33

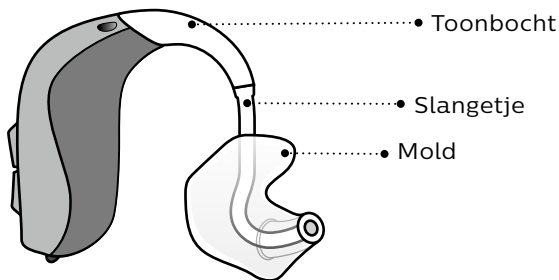
Vervangen van de dome of Grip Tip	34
Op maat gemaakte oorstukjes voor de Thin Tube	35
Schoonmaken van de Micro Mold	36
Vervangen van het ProWax filter	37
Vliegtuigmodus	38
Optionele functies en accessoires	39
Volume aanpassen (optioneel)	40
Programma veranderen (optioneel)	41
Het hoortoestel dempen (optioneel)	43
Snelle reset	44
Hoortoestel gebruiken met iPhone, iPad en iPod touch	45
Hoortoestel koppelen met iPhone	46
Uw hoortoestel(len) opnieuw verbinden met iPhone, iPad of iPod touch	49
Philips HearLink app	50
Draadloze accessoires (optioneel)	52
Overige opties (optioneel)	53
Kindveilige batterijlade (optioneel)	54

Algemene waarschuwingen	56
Problemen oplossen	62
Water- en stofbestendig	64
Gebruiksomstandigheden	65
Technische informatie	66

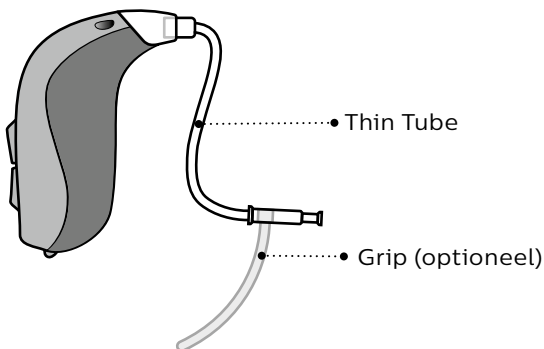
# Uw hoortoestel en oorstukje

Philip biedt twee verschillende accessoires en diverse oorstukjes die gebruikt kunnen worden met uw hoortoestel. Ga na over welke accessoire en welk oorstukje u beschikt. Dit maakt het makkelijker om deze gebruiksaanwijzing door te lezen.

## Toonbocht met mold



## miniFit Thin Tube



### Oorstukjes

De Thin Tube maakt gebruik van een van de volgende oorstukjes:



Dome (Bass Dome getoond)\*



Grip Tip\*



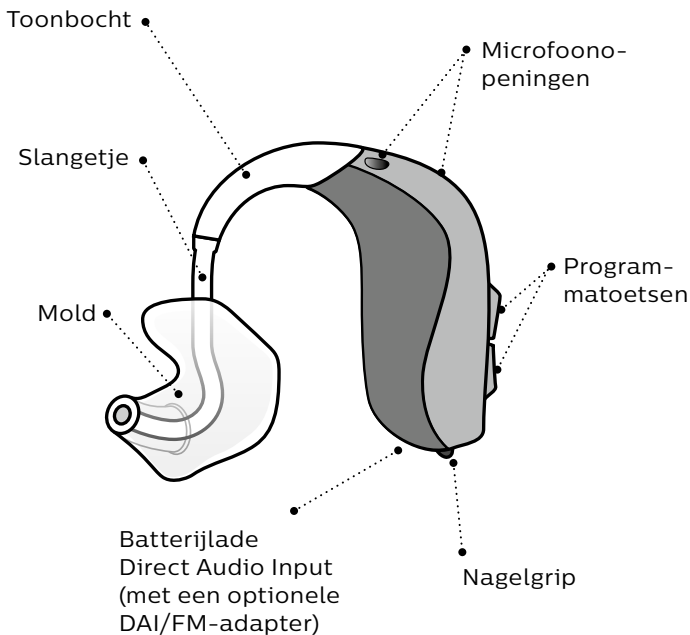
VarioTherm® Micro Mold



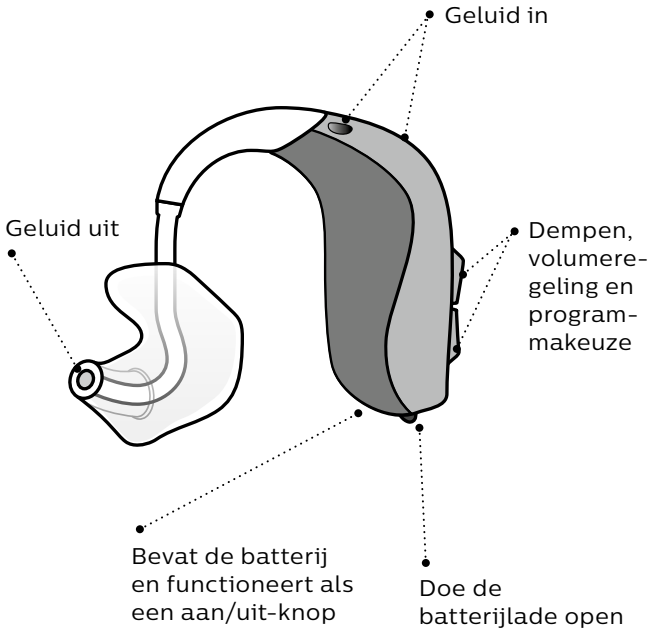
Micro Mold

\*Zie de informatie over de vervanging van de dome of Grip Tip in de paragraaf: "Vervangen van de dome of Grip Tip". VarioTherm® is een gedeponeerd handelsmerk van Dreve.

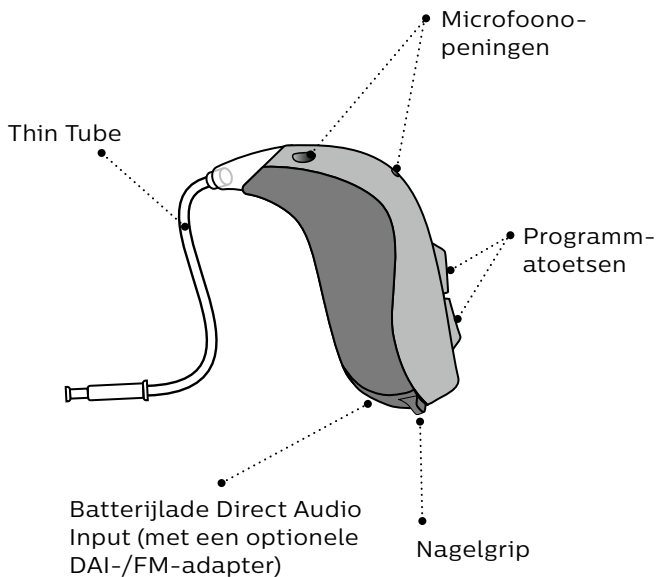
# Uw hoortoestel met toonbocht en mold – Wat het is



# Wat het doet

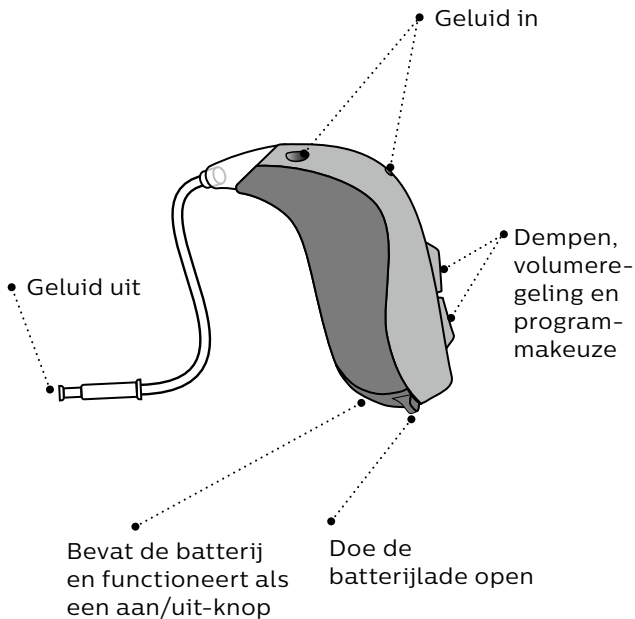


# Uw hoortoestel met miniFit Thin Tube – Wat het is



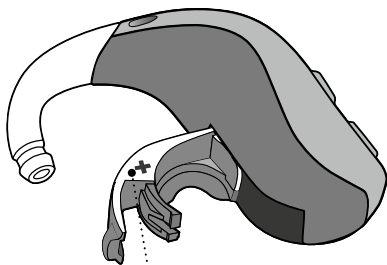


# Wat het doet



# Linker- en rechterhoortoestel herkennen

Het is belangrijk om onderscheid te maken tussen het linker- en rechterhoortoestel omdat ze mogelijk verschillend geprogrammeerd zijn. Er bevinden zich links/rechts kleurmarkeringen op de batterijlade. Markeringen kunnen ook op de molds worden gevonden.



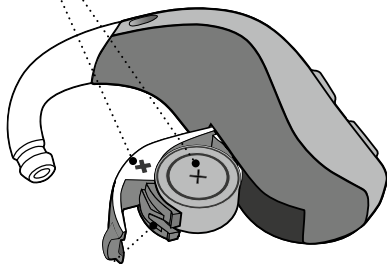
- Een **RODE** stip markeert het RECHTER-hoortoestel

Een **BLAUWE** stip markeert het LINKER-hoortoestel

## Batterij (formaat 13)

Uw hoortoestel is een elektronisch apparaatje dat op speciale batterijen werkt. Plaats een nieuwe batterij in de batterijlade om het hoortoestel te activeren. Raadpleeg de paragraaf "Vervang de batterij" om te zien hoe u dat moet doen.

Zorg ervoor dat de plus zichtbaar is

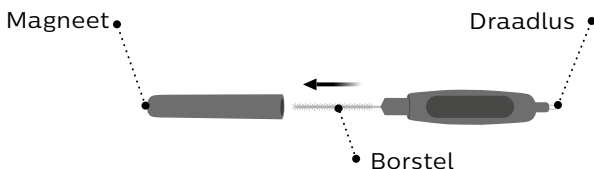


Trekken om te openen

Batterijlade

# MultiTool voor batterijvervanging en schoonmaken

De MultiTool is voorzien van een magneet waardoor het gemakkelijk is om de batterij van het hoortoestel te vervangen. Het bevat ook een borstel en een draadlus voor het reinigen en verwijderen van oorsmeer uit het oorstukje. Als u een nieuwe MultiTool nodig heeft, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.



## **Belangrijke opmerking**

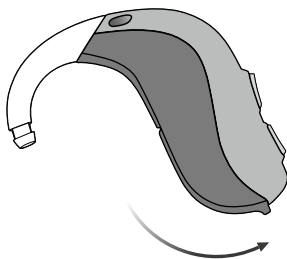
De meegeleverde MultiTool heeft een ingebouwde magneet. Houd de MultiTool ten minste 30 cm verwijderd van creditcards en andere magnetisch gevoelige voorwerpen.

# Het hoortoestel aan- en uitzetten

De batterijlade wordt gebruikt voor het aan- en uitzetten van het hoortoestel. Om de batterij te sparen zorgt u dat het hoortoestel is uitgeschakeld als u het niet draagt.

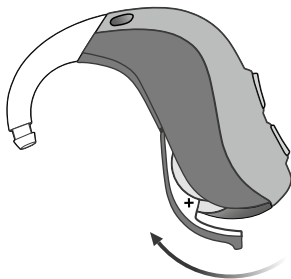
## AANZETTEN

Doe de batterijlade (met batterij) dicht.



## UITZETTEN

Doe de batterijlade open.



# Wanneer moet u de batterij vervangen

Als het tijd is om de batterij te verwisselen, hoort u drie pieptonen die met regelmatige tussenpozen herhaald worden totdat de batterij leeg is.



**Drie piepjes\***

= de batterij is bijna leeg



**Vier piepjes**

= de batterij is leeg

## Batterij tip

Om ervoor te zorgen dat het hoortoestel altijd werkt, adviseren we reservebatterijen bij u te dragen of de batterij te vervangen voordat u van huis gaat.

\* Bluetooth® wordt uitgeschakeld en het is niet mogelijk om draadloze accessoires te gebruiken.

Het Bluetooth® woordmerk en logo's zijn geregistreerde handelsmerken die het eigendom zijn van Bluetooth SIG., Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door William Demant Holding A/S vindt plaats onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen behoren tot hun respectievelijke eigenaren.

---

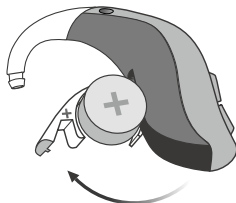
De batterijen moeten vaker worden vervangen als u audio of muziek naar uw hoortoestel streamt.

---

# Vervang de batterij

## 1. Verwijderen

Open de batterijlade volledig. Verwijder de oude batterij.



## 2. Sticker verwijderen

Haal de sticker van de + zijde van de nieuwe batterij.

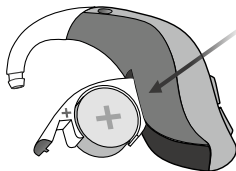
Tip:

Wacht 2 minuten zodat de batterij kan ventileren om optimale werking te garanderen.



## 3. Plaatsen

Plaats de nieuwe batterij in de batterijlade. Zorg ervoor dat de +-zijde omhoog gericht is.



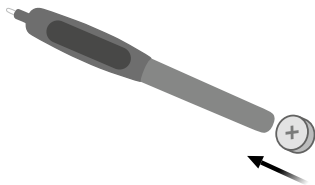
#### 4. Sluiten

Sluit de batterijlade.  
Het hoortoestel speelt  
een melodietje af.  
Houd het hoortoestel  
dichtbij uw oor om het  
melodietje te kunnen  
horen.



#### Tip

De MultiTool kan gebruikt worden voor  
het vervangen van de batterij. Gebruik het  
magnetische uiteinde om de batterijen te  
verwijderen en te plaatsen. De MultiTool is  
verkrijgbaar bij uw hoorzorgprofessional.





# Het hoortoestel met de toonbocht en mold indoen

Lees de volgende pagina's als u een hoortoestel heeft met een toonbocht en een mold.

De mold is voor u op maat gemaakt en past in uw oor. De molds zijn uniek voor het linker- en rechteroor.

## Stap 1

Trek uw oorschelp voorzichtig iets naar buiten en druk de mold in de richting van de gehoorgang; beweeg het een beetje heen en weer.



---

## Stap 2

Doe het hoortoestel achter uw oor.

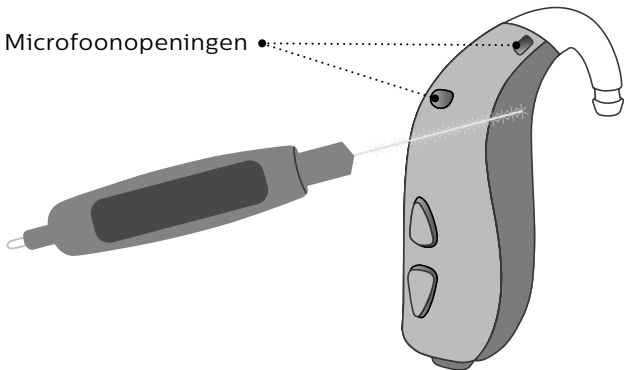


# Uw hoortoestel onderhouden

Houd uw hoortoestel tijdens het schoonmaken boven een zachte ondergrond, zodat het niet beschadigd raakt als u het laat vallen.

## **De microfoonopeningen reinigen**

Veeg vuil bij de openingen voorzichtig weg met een schoon borsteltje. Borstel het oppervlak voorzichtig schoon en zorg ervoor dat het borsteltje niet in de openingen wordt gedrukt.

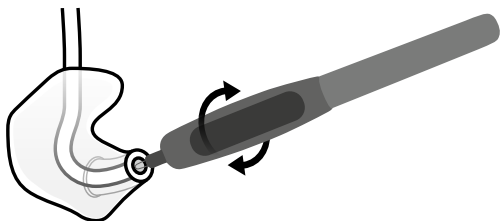


**Belangrijke opmerking**

Gebruik een zachte, droge doek voor het schoonmaken van het hoortoestel. Het hoortoestel mag nooit ondergedompeld worden in water of andere vloeistoffen.

## De mold schoonmaken

De mold moet regelmatig worden gereinigd. Gebruik een zachte doek om het oppervlak van de mold schoon te maken. Gebruik de draadlus van de MultiTool om de opening schoon te maken.



## Het slangetje vervangen

Het slangetje tussen de mold en het hoortoestel moet worden vervangen als het vergeelt of stug wordt. Raadpleeg uw hoorzorgprofessional voor vervanging van het slangetje.

## De mold wassen

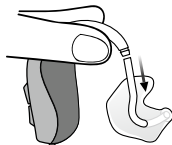
### Stap 1

Zorg ervoor dat u weet welke mold bij welk toestel hoort voordat u de mold van het hoortoestel loskoppelt.



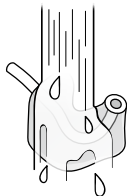
### Stap 2

Maak het slangetje en de mold los van de toonbocht. Houd de toonbocht stevig vast als u het slangetje lostrekt, om schade aan het hoortoestel te voorkomen.



### Stap 3

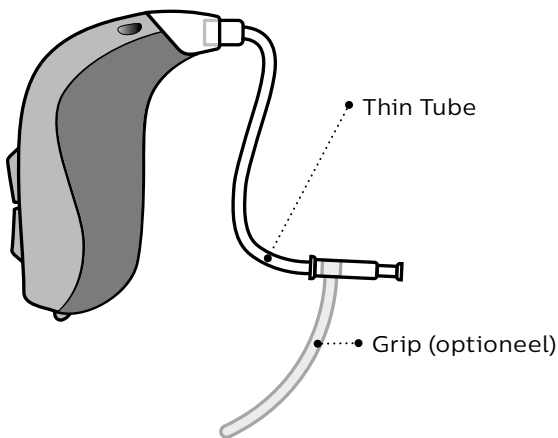
Reinig de mold en het slangetje met een milde zeepoplossing. Spoel het af en maak het goed droog voordat u het weer met het hoortoestel verbindt.



## miniFit Thin Tube

Lees de volgende pagina's als u een hoortoestel heeft met een miniFit Thin Tube met een dome, Grip Tip of Micro Mold als oorstukje.

De miniFit Thin Tube brengt geluid over naar uw oor. De Thin Tube moet altijd met een verbonden oorstukje worden gebruikt. Gebruik alleen onderdelen die voor uw hoortoestel zijn bedoeld.



## Het hoortoestel met de Thin Tube indoen

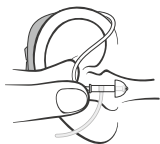
### Stap 1

Doe het hoortoestel achter uw oor.



### Stap 2

Houd de bocht van de tube tussen uw duim en wijsvinger. Het oorstukje moet naar de opening van de gehoorgang wijzen.



### Stap 3

Duw het oorstukje voorzichtig in uw gehoorgang totdat de Thin Tube dicht tegen de zijkant van uw hoofd aan zit. Als de Thin Tube een grip heeft, plaats deze dan in het oor zodat het de omtrek van het oor volgt.

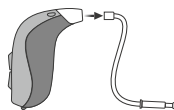


## De Thin Tube schoonmaken

De Thin Tube moet worden schoongemaakt om het vrij te houden van vocht en oorsmeer. Als het niet wordt schoongemaakt, kan het verstopt raken met oorsmeer waardoor er geen geluid meer uitkomt.

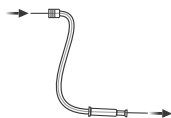
### Stap 1

Trek de Thin Tube van het hoortoestel.



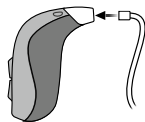
### Stap 2

Druk het schoonmaakgereedschap helemaal door de Thin Tube.



### Stap 3

Bevestig de Thin Tube weer aan het hoortoestel.





# Standaard oorstukjes voor de Thin Tube

Er zijn 4 verschillende soorten domes. De dome en Grip Tip zijn beiden van zacht rubber gemaakt. Controleer hieronder het type en formaat van uw oorstukje.



Open Dome



Power Dome



Bass Dome, enkele venting



Bass Dome, dubbele venting



Grip Tip (verkrijgbaar in small en large, links en rechts, met of zonder venting)



6 mm



8 mm



10 mm



12 mm\*

\*niet voor een Open Dome

## **Belangrijke opmerking**

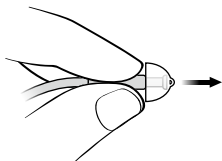
Als het oorstukje niet op de Thin Tube zit wanneer dit van het oor wordt verwijderd, kan het oorstukje nog in de gehoorgang zitten. Raadpleeg uw hoorzorgprofessional voor verdere aanwijzingen.

# Vervangen van de dome of Grip Tip

Het oorstukje (dome of Grip Tip) moet niet worden schoongemaakt. Als het oorstukje vol zit met oorsmeer, dient u het te vervangen. Grip Tip moet minimaal één keer per maand worden vervangen.

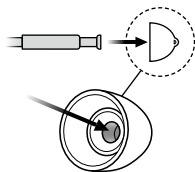
## Stap 1

Houd de Thin Tube vast en trek vervolgens het oorstukje eraf.



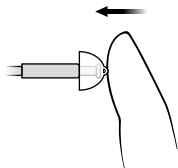
## Stap 2

Plaats de Thin Tube precies in het midden van het oorstukje voor een stevige bevestiging.



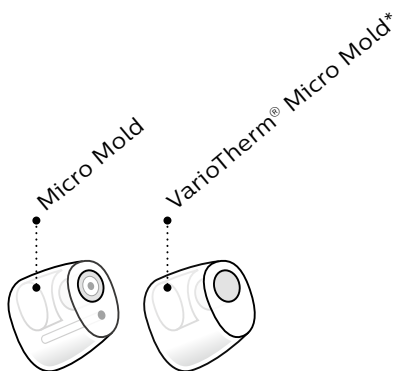
## Stap 3

Duw stevig aan om er zeker van te zijn dat het oorstukje goed vast zit.



# Op maat gemaakte oorstukjes voor de Thin Tube

Micro Molds zijn verkrijgbaar in twee verschillende materialen. De oorstukjes worden op maat gemaakt voor uw oor.



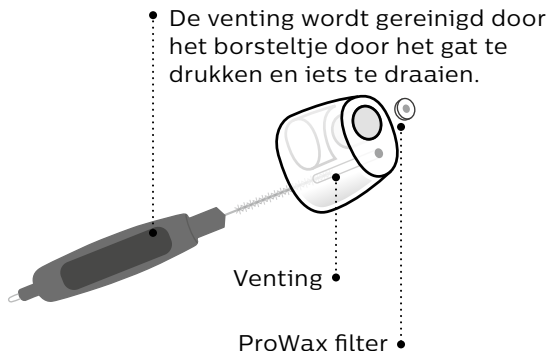
Op maat gemaakte oorstukjes hebben een wit oorsmeerfilter in de geluidsopening bevestigd. Met deze oorstukjes moet het type ProWax filter worden gebruikt. Voor het vervangen van het Prowax filter, zie de paragraaf "Vervangen van het ProWax filter".

\*VarioTherm® Micro Mold heeft geen oorsmeerfilter.

# Schoonmaken van de Micro Mold

De Micro Mold moet regelmatig worden gereinigd.

De Micro Mold is voorzien van een wit oorsmeerfilter dat moet worden vervangen wanneer het verstopt zit of wanneer het hoortoestel niet normaal klinkt.



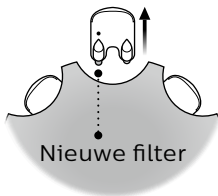
## **Belangrijke opmerking**

Gebruik altijd hetzelfde type oorsmeerfilter als degene die origineel bij het hoortoestel wordt geleverd. Als u twijfelt over het gebruik of het vervangen van oorsmeerfilters, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

# Vervangen van het ProWax filter

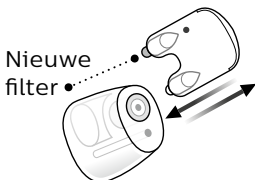
## 1. Tool

Verwijder de tool uit de behuizing. De tool heeft twee pinnetjes, één lege voor het verwijderen van het filter en één met het nieuwe oorsmeerfilter.



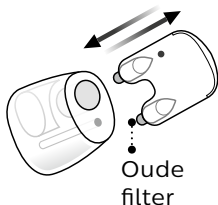
## 2. Verwijderen

Duw het lege pinnetje in de oorsmeerfilter in de mold en trek hem eruit.



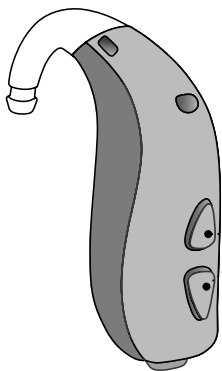
## 3. Plaatsen

Plaats het nieuwe oorsmeerfilter met behulp van het andere pinnetje, verwijder de tool en gooi hem weg.



# Vliegtuigmodus

Wanneer u in een vliegtuig stapt of een gebied betreedt waar geen radiosignalen mogen worden uitgestraald, bijvoorbeeld tijdens de vlucht, moet de vliegtuigmodus worden geactiveerd. Het hoortoestel werkt nog steeds. U hoeft de vliegtuigmodus maar op één hoortoestel te activeren.



• **De vliegtuigmodus activeren en deactiveren**

Houd een van de uiteinden van de programmatoetsen minstens 7 seconden ingedrukt. Een melodietje bevestigt uw actie.

Door de batterijlade te openen en te sluiten wordt de vliegtuigmodus gedeactiveerd. Zie paragraaf "Snelle reset".

## Optionele functies en accessoires

De functies en accessoires die op de volgende pagina's worden beschreven, zijn optioneel. Neem contact op met uw hoorzorgprofessional om erachter te komen hoe uw hoortoestel is geprogrammeerd. Als u te maken heeft met moeilijke luistersituaties kan een speciaal programma nuttig zijn. Deze worden door uw hoorzorgprofessional geprogrammeerd.

Maak een notitie van luistersituaties waarin u extra hulp kunt gebruiken.

---

---

---

---

---

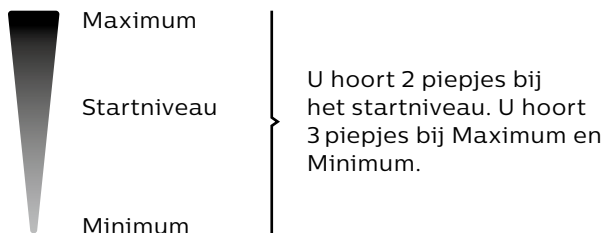
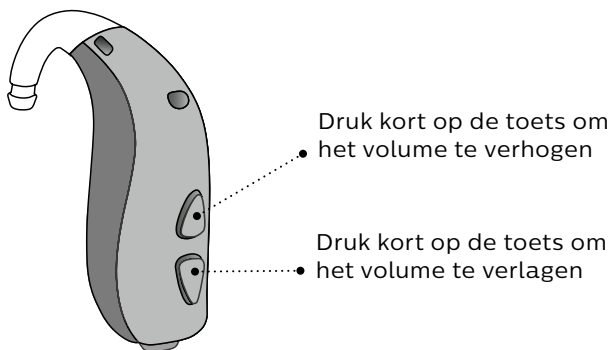
---

---

---

## Volume aanpassen (optioneel)

Met behulp van de programmatoets kunt u het volume aanpassen. U hoort een klik als u het volume verhoogt of verlaagt.



### Volume regelen

Links

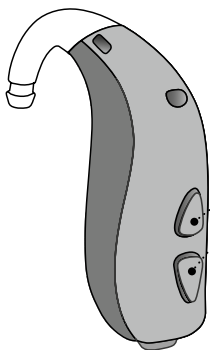
Rechts

In te vullen door de hoorzorgprofessional.



## □ Programma veranderen (optioneel)

Uw hoortoestel heeft maximaal 4 verschillende programma's. Deze worden door uw hoorzorg-professional geprogrammeerd.



• Druk op omhoog of omlaag om van programma te wisselen

---

U kunt continu van programma veranderen, omhoog en omlaag in de programmavolgorde. Als u bijvoorbeeld van programma 1 naar 4 wilt, kunt u één keer op de toets omlaag drukken in plaats van 3 keer omhoog.

---

## In te vullen door de hoorzorgprofessional

Programma	Activeringsgeluid	Wanneer te gebruiken
-----------	-------------------	----------------------

1		"1 piepje"
---	---	------------

2		"2 piepjes"
---	---	-------------

3		"3 piepjes"
---	---	-------------

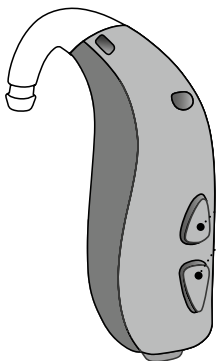
4		"4 piepjes"
---	---	-------------

### Van programma veranderen:

<input type="checkbox"/> Links	<input type="checkbox"/> Rechts	<input type="checkbox"/> Kort drukken	<input type="checkbox"/> Middellang drukken
--------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------	---

## □ Het hoortoestel dempen (optioneel)

U kunt de dempfunctie gebruiken om het hoortoestel te dempen terwijl u het in heeft.



• Druk lang op een van de uiteinden van de programmatoetsen (4 seconden) om het hoortoestel te dempen.

Om het hoortoestel weer te reactiveren drukt u kort op de programmatoets.

### **Belangrijke opmerking**

Gebruik de dempfunctie niet om het hoortoestel uit te zetten; het gebruikt dan namelijk nog steeds stroom.

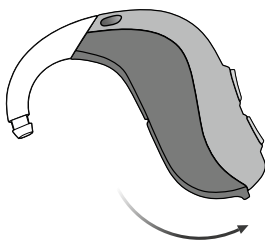
# Snelle reset

U kunt de standaardinstellingen van uw hoortoestel, zoals die door uw hoorzorgprofessional zijn geprogrammeerd, eenvoudig herstellen. Dit doet u door de batterijlade te openen en te sluiten. U hoort een melodietje bij het resetten van het hoortoestel.

**Openen**



**Sluiten**



# Hoortoestel gebruiken met iPhone, iPad en iPod touch

Uw hoortoestel is een Made for iPhone® hoortoestel en kan direct met een iPhone®, iPad® of iPod® touch communiceren.

Voor hulp bij de koppeling en het gebruik van deze producten met uw hoortoestel, wordt u verzocht contact op te nemen met uw hoorzorgprofessional of gaat u naar onze ondersteuningsite op:  
[www.hearingsolutions.philips.com](http://www.hearingsolutions.philips.com)

Ga voor informatie over compatibiliteit naar [www.hearingsolutions.philips.com/compatibility](http://www.hearingsolutions.philips.com/compatibility).

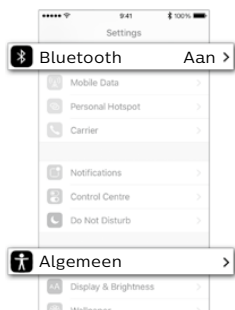
---

Stream audio met Android™ apparaten via de Philips AudioClip.

---

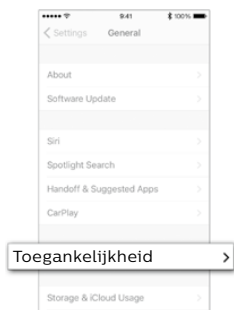
# Hoortoestel koppelen met iPhone

## 1. Instellingen



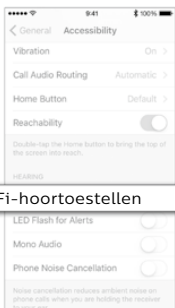
Open uw iPhone en ga naar “Instellingen”. Zorg dat Bluetooth® is ingeschakeld. Kies vervolgens “Algemeen”.

## 2. Algemeen



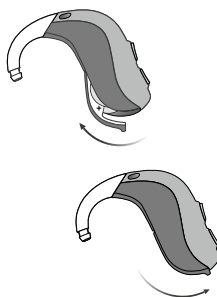
In het scherm “Algemeen” kiest u voor “Toegankelijkheid”.

### 3. Toegankelijkheid



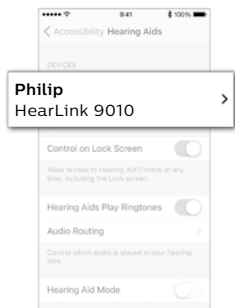
Kies "Hoortoestellen" in het scherm "Toegankelijkheid".

### 4. Voorbereiden



Open en sluit de batterijlade van uw hoortoestel (beiden als u er twee heeft) en plaats het dichtbij uw iPhone. Het hoortoestel blijft 3 minuten in de koppelmodus.

## 5. Selecteren



Uw iPhone detecteert het te koppelen hoortoestel. De gedetecteerde apparaten verschijnen in uw iPhone-lijst. Kies uw hoortoestel.

## 6. Koppeling bevestigen



Bevestig de koppeling. Als u twee hoortoestellen hebt, moet de koppeling voor elk hoortoestel worden bevestigd.



# Uw hoortoestel(len) opnieuw verbinden met iPhone, iPad of iPod touch

Als u uw hoortoestellen of iPhone, iPad of iPod touch uitzet, zijn deze niet langer verbonden. Om ze opnieuw met elkaar te verbinden, zet u uw hoortoestellen aan door de batterijlade te openen en sluiten. De hoortoestellen zullen dan automatisch opnieuw verbinding maken met uw apparaat.

"Made for iPod", "Made for iPhone" en "Made for iPad" betekent dat een elektronisch accessoire speciaal is ontworpen voor gebruik met een iPod, een iPhone of een iPad en dat de ontwikkelaar garandeert dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat noch voor de naleving van de veiligheids- en reguleringsnormen. Houd er rekening mee dat het gebruik van deze accessoire met iPod, iPhone of iPad op de draadloze prestaties van invloed kan zijn.

# Philips HearLink app

Philips HearLink app voor iPhone, iPad, iPod touch en Android apparaten biedt een intuïtieve en discrete manier voor het bedienen van uw hoortoestel. Philips HearLink app stelt u tevens in staat met een eindeloze reeks aan andere apparaten te verbinden en deze te bedienen, door verbinding te maken via IFTTT via het internet.

Ga naar [www.hearingsolutions.philips.com/compatibility](http://www.hearingsolutions.philips.com/compatibility) voor meer details en informatie over compatibiliteit. Philips HearLink app is verkrijgbaar in de Apple App Store® en bij Google Play™. Wanneer u de Philips HearLinkapp wilt downloaden op een iPad, zoek dan naar iPhone-apps in de Apple App Store®.

---

Streaming van audio met Android-apparaten wordt ondersteund met de Philips AudioClip accessoire.

---



Ga voor meer informatie naar:  
[www.hearingsolutions.philips.com](http://www.hearingsolutions.philips.com)

Apple, het Apple-logo, iPhone, iPad, iPod touch en Apple Watch zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen.

App Store is een dienstmerk van Apple Inc. Android, Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google LLC.

# Draadloze accessoires (optioneel)

Ter uitbreiding van uw draadloze hoortoestel, hebt u de beschikking over een assortiment draadloze accessoires. Hiermee kunt u in veel alledaagse situaties beter horen en communiceren.

## **AudioClip**

Als dit apparaat met uw mobiele telefoon is gekoppeld, kunt u de hoorapparaten als stereohoofdtelefoon gebruiken. AudioClip kan ook als een microfoon op afstand en afstandsbediening fungeren.

## **TV Adapter**

De TV Adapter is een draadloze zender van geluid van televisies en elektronische audioapparatuur. De TV Adapter streamt geluid direct naar uw hoortoestel.

## **Afstandsbediening**

De afstandsbediening biedt de mogelijkheid programma's te veranderen, het volume aan te passen of uw hoortoestel te dempen.

## **Philips HearLink app**

De app biedt een intuïtieve, discrete manier om uw hoortoestel(len) te bedienen met iPhone, iPad, iPod touch en Android-apparaten.

Neem voor meer informatie contact op met uw hoorzorgprofessional of ga naar:  
[www.hearingsolutions.philips.com](http://www.hearingsolutions.philips.com).

## Overige opties (optioneel)

### **Auto Telefoon**

Het automatisch telefoonprogramma kan geactiveerd worden als uw telefoon een speciale magneet bevat. De magneet moet naast de geluidsuitgang op uw telefoon worden geplaatst.



### **Luisterspoel**

Met een luisterspoel kunt u beter horen als u een telefoon met ingebouwde ringleiding gebruikt of wanneer u in een gebouw met een ringleidingsysteem bent, zoals een schouwburg, kerk of collegezaal. Dit symbool of een vergelijkbaar teken wordt weergegeven op plaatsen waar een ringleidingsysteem aanwezig is.



### **Direct Audio Input (DAI) adapter**

Zorgt ervoor dat uw hoortoestel signalen kan ontvangen die rechtstreeks afkomstig zijn van externe bronnen, zoals tv, personal stereo's, etc.

### **FM-adapter**

Zorgt ervoor dat uw hoortoestel verbinding kan maken met een externe FM-ontvanger.

Neem voor meer informatie contact op met uw hoorzorgprofessional.

## □ Kindveilige batterijlade (optioneel)

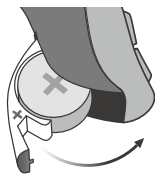
Om de batterij buiten bereik van kleine kinderen en mensen met een verstandelijke beperking te houden, dient er een kindveilige batterijlade op het hoortoestel te worden gebruikt.

### **Belangrijke opmerking**

Gebruik geen overmatige kracht om de batterijlade te openen wanneer deze gesloten is. Forceer de batterijlade niet wanneer deze reeds volledig geopend is. Zorg ervoor dat u de batterij correct plaatst. Neem contact op met uw hoorzorgprofessional als u vermoedt dat de kindveilige vergrendeling is beschadigd of de werking ervan is aangetast.

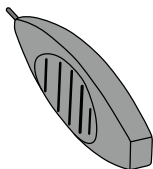
## De batterijlade vergrendelen

Sluit de batterijlade volledig en controleer of het is vergrendeld.



## Tool voor het ontgrendelen van de batterijlade

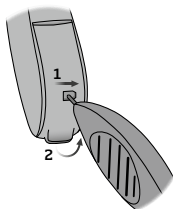
Gebruik de tool die geleverd wordt door uw hoorzorgprofessional.



## De batterijlade ontgrendelen

Plaats de tip van de tool in de kleine opening aan de achterkant van de batterijlade.

1. Beweeg het naar rechts en houd het daar.
2. Doe de batterijlade open.



## **⚠ Algemene waarschuwingen**

In verband met uw persoonlijke veiligheid en om zeker te zijn van een correct gebruik, dient u uzelf geheel vertrouwd te maken met de volgende algemene waarschuwingen voordat u uw hoortoestel gaat gebruiken.

Hoortoestellen herstellen het normale gehoor niet en voorkomen ook geen gehoorverlies dat het gevolg is van natuurlijke omstandigheden. In de meeste gevallen zal onregelmatig gebruik van een hoortoestel er niet voor zorgen dat de gebruiker het hoortoestel optimaal benut.

Raadpleeg uw hoorzorgprofessional als er sprake is van onverwachte reacties of gebeurtenissen.

### **Gebruik van hoortoestellen**

- Hoortoestellen mogen uitsluitend worden gebruikt zoals vermeld en moeten worden afgesteld door uw hoorzorgprofessional. Verkeerd gebruik kan leiden tot plotseling en blijvend gehoorverlies.
- Laat anderen nooit uw hoortoestel dragen, omdat verkeerd gebruik kan leiden tot permanente gehoorschade.



## **Verstikkingsgevaar en risico op inslikken van batterijen en andere kleine onderdelen**

- Hoortoestellen, onderdelen en batterijen dienen buiten het bereik te worden gehouden van kinderen en eenieder die ze zouden kunnen inslikken of zich op andere wijze letsel mee zouden kunnen toebrengen.
- Batterijen kunnen voor pillen worden aangezien. Controleer uw medicijnen daarom zorgvuldig voordat u ze inneemt.
- De meeste hoortoestellen kunnen op verzoek worden voorzien van een kindveilige batterijlade. Dit is sterk aan te bevelen bij (jonge) kinderen en mensen met een verstandelijke beperking.
- Kinderen die jonger zijn dan 36 maanden moeten altijd een kindveilige batterijlade gebruiken. Overleg met uw hoorzorgprofessional over de beschikbaarheid van deze optie.

**Wordt een batterij of hoortoestel ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.**

# **Algemene waarschuwingen**

## **Batterijgebruik**

- Gebruik altijd batterijen die worden aanbevolen door uw hoorzorgprofessional. Batterijen van slechte kwaliteit kunnen gaan lekken en lichamelijk letsel veroorzaken.
- Probeer uw batterijen nooit opnieuw op te laden en verbrand de batterijen nooit. De batterijen zouden kunnen exploderen.

## **Storingen**

- Houd er rekening mee dat uw hoortoestel zonder waarschuwing kan uitvallen. Houd dit in gedachten als u afhankelijk bent van waarschuwingssignalen (bijv. bij deelname aan het verkeer). Het hoortoestel kan uitvallen, bijvoorbeeld als de batterijen leeg zijn of als de geluidsuitgang is verstopt door vocht of oorsmeer.

## **Actieve implantaten**

- Voorzichtigheid is geboden bij aanwezigheid van actieve implantaten. Een algemeen advies is om bij het gebruik van mobiele telefoons en magneten de richtlijnen van fabrikanten van implanteerbare defibrillators en pacemakers te volgen.

- De AutoPhone magneet en MultiTool (die een ingebouwde magneet heeft), dienen meer dan 30 cm van het implantaat verwijderd te blijven, draag het bijvoorbeeld niet in uw borstzak.
- Als u een actief hersenimplantaat heeft, neem dan contact op met de fabrikant van uw implantaat voor informatie over het storingsrisico.

### **Röntgenstraling, CT-/MRI-/PET-scans en elektrotherapie**

- Verwijder uw hoortoestel vóór het maken van een röntgenfoto, bij CT-/MRI-/PET-scans, elektrotherapie, operaties etc. Het hoortoestel kan beschadigen bij blootstelling aan sterke magnetische velden.

### **Hitte en chemicaliën**

- Stel uw hoortoestel nooit bloot aan extreme hitte, bijvoorbeeld door het te laten liggen in een in de zon geparkeerde auto.
- Het hoortoestel mag niet worden gedroogd in een magnetron of oven.
- Chemicaliën in cosmetica, haarlak, parfum, aftershave lotion, zonnebrandcrème en insectenspray, kunnen uw toestel beschadigen. Verwijder uw hoortoestel altijd voordat u deze producten aanbrengt en laat ze drogen voordat u uw hoortoestel weer plaatst.

# **Algemene waarschuwingen**

## **Powertoestel**

- Bij het kiezen, passen en gebruiken van een hoortoestel met een maximale geluidsdruk van meer dan 132 dB SPL (IEC 711) is bijzondere aandacht vereist, omdat er een risico bestaat van aantasting van het resterende gehoor van de gebruiker van het hoortoestel.

Als u twijfelt of uw hoortoestel een powertoestel is, vraag het dan na bij uw hoorzorgprofessional.

## **Mogelijke bijwerkingen**

- Bij gebruik van hoortoestellen en oorstukjes kan de ophoping van oorsmeer versnellen.
- De non-allergene materialen in hoortoestellen kunnen in zeldzame gevallen huidirritatie of andere bijwerkingen veroorzaken.

Raadpleeg een arts als deze bijwerkingen optreden.

## **Storing**

- Het hoortoestel is grondig getest op storing, conform de strengste internationale normen. Er kan echter onvoorziene storing optreden tussen het hoortoestel en andere apparaten

(bijvoorbeeld sommige mobiele telefoons, zendapparatuur, alarmsystemen in winkels en andere apparaten). Probeer in dat geval de afstand tussen het hoortoestel en de storende apparatuur te vergroten.

### **Gebruik in vliegtuigen**

- Uw hoortoestel is voorzien van Bluetooth®. Aan boord van een vliegtuig moet de vliegtuigmodus zijn ingeschakeld, tenzij Bluetooth® door het cabinepersoneel wordt toegestaan.

### **Aansluiting op externe apparatuur**

- Wanneer uw hoortoestel via een invoerkabel en/of direct verbonden is aan externe apparatuur, wordt de veiligheid van het hoortoestel bepaald door de externe signaalbron. Als het toestel aangesloten is op externe apparatuur met netvoeding, dan moet deze apparatuur voldoen aan IEC-62368 (of IEC-60065, IEC-60950 tot 20 juni 2019) of gelijkwaardige veiligheidsnormen.

#### **Belangrijke opmerking**

Wanneer de DAI is aangesloten op een audiobron op netvoeding, dient de audiobron in overeenstemming te zijn met IEC-60065, IEC-60950 of equivalente veiligheidsstandaarden.

# Problemen oplossen

<b>Klacht</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>
	Lege batterij
<b>Geen geluid</b>	Verstopte oorstukjes (Dome, Grip Tip of Micro Mold)
<b>Onderbroken of verminderd geluid</b>	Verstopte geluidsuitgang Vocht Lege batterij
<b>Snervend geluid</b>	Oorstukje van het hoortoestel is niet goed geplaatst Ophoping van oorsmeer in de gehoorgang
<b>Piepen</b>	Als uw hoortoestel 4 keer achter elkaar 8 piepjes laat horen, moet uw microfoon worden nagekeken
<b>Koppelpro- bleem met Apple-appa- raat</b>	Bluetooth® verbinding mislukt Slechts één hoortoestel gekoppeld

## **Oplossing**

---

Vervang de batterij

---

Reinig de mold

---

Overweeg het oorsmeerfilter, de Dome of Grip Tip te vervangen

---

Reinig de mold of vervang het oorsmeerfilter, de Dome of Grip Tip

---

Veeg de batterij schoon met een droge doek

---

Vervang de batterij

---

Plaats het oorstukje opnieuw

---

Laat de gehoorgang onderzoeken door uw (KNO-) arts

---

Neem daarvoor contact op met uw hoorzorgprofessional

---

1. Ontkoppel uw hoortoestellen (Instellingen →Algemeen →Toegankelijkheid →MFi-hoortoestellen →Toestellen →Vergeet dit toestel).
  2. Zet Bluetooth® uit en weer aan.
  3. Open en sluit de batterijlade van de hoortoestellen.
  4. Koppel de hoortoestellen opnieuw (zie paragraaf "Hoortoestel koppelen met iPhone").
- 

Als bovenstaande oplossingen niet werken, raadpleeg dan uw hoorzorgprofessional voor hulp.

# Water- en stofbestendig

Uw hoortoestel is water- en stofbestendig (IP68), wat betekent dat het ontworpen is om in alle dagelijkse situaties gedragen te worden. U hoeft zich dus geen zorgen te maken over zweet of regen. Volg de onderstaande richtlijnen wanneer uw hoortoestel in contact komt met water en niet meer werkt:

1. Veeg het water er voorzichtig af.
2. Open de batterijlade en haal de batterij eruit. Veeg eventueel aanwezig water voorzichtig uit de batterijlade.
3. Laat het hoortoestel met geopende batterijlade gedurende ongeveer 30 minuten drogen.
4. Plaats een nieuwe batterij.

## **Belangrijke opmerking**

Draag uw hoortoestel niet tijdens het douchen of bij activiteiten in het water. Dompel uw hoortoestel niet onder in water of andere vloeistoffen.



# Gebruiksomstandigheden

---

Gebruiksomstandigheden

Temperatuur:  
+1°C tot +40°C  
Relatieve luchtvochtigheid:  
5% tot 93%, niet-  
condenserend

---

Opslag- en  
transportomstandigheden

De temperatuur en  
luchtvochtigheid mogen niet  
voor een langere periode  
boven de volgende limieten  
uitkomen tijdens transport en  
opslag:

Temperatuur:  
-25°C tot +60°C  
Relatieve luchtvochtigheid:  
5% tot 93%, niet-  
condenserend

---

# Technische informatie

Het hoortoestel bevat twee radiotechnologieën, die hieronder worden beschreven:

Het hoortoestel bevat een radiozendontvanger die gebruik maakt van kortbereik magnetische inductietechnologie op 3,84 MHz. De magnetische veldsterkte van de zender is erg zwak en is altijd lager dan 15nW (-40 dBuA/m op 10 meter afstand).

Het hoortoestel bevat daarnaast een radio-ontvanger die gebruik maakt van Bluetooth® Low Energy (BLE) en een eigen kortbereik radiotechnologie die beide op ISM-band 2,4 GHz werken. De-radiozender is zwak en is altijd onder 3,0 mW wat gelijk staat aan 4,8 dBm e.i.r.p. in totaal uitgestraald vermogen.

Het hoortoestel voldoet aan de internationale normen betreffende elektromagnetische compatibiliteit en menselijke blootstelling.

In verband met de beperkte ruimte op het hoortoestel zijn alle relevante goedkeuringsmarkeringen opgenomen in dit document.

Extra informatie is te vinden in de specificatiegids op **[www.hearingsolutions.philips.com](http://www.hearingsolutions.philips.com)**.

## **VS en Canada**

Het hoortoestel heeft een radiomodule met de volgende certificerings-ID-nummers:

FCC ID: 2ACAH-AUMTEP

IC: 11936A- AUMTEP

De fabrikant verklaart dat dit hoortoestel voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.



**SBO Hearing A/S**

**Kongebakken 9**

**DK-2765 Smørum**

**Denemarken**

**[www.hearingsolutions.philips.com](http://www.hearingsolutions.philips.com)**

**CE 0543**

**Bluetooth®**



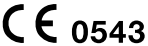


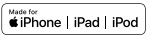


Afval van elektronische  
apparatuur moet  
volgens de lokale  
regelgeving worden  
verwijderd.



**IP68**

## Beschrijving van symbolen die in dit boekje of op de verpakking gebruikt worden

	<p><b>Waarschuwingen</b> Tekst aangeduid met een waarschuwingssymbool moet worden gelezen voordat het product wordt gebruikt.</p>
	<p><b>Fabrikant</b> Het product is geproduceerd door de fabrikant waarvan de naam en het adres naast het symbool vermeld staan. Dit geeft aan wie de fabrikant van een medisch apparaat is, zoals vastgelegd in EU-voorschriften 90/385/EEC, 93/42/EEC en 98/79/EC.</p>
	<p><b>CE-markering</b> Dit product voldoet aan de Medical Device Directive 93/42/EEC. Het viercijferige nummer geeft de aangemelde instantie aan.</p>
	<p><b>Elektronisch afval (WEEE)</b> Recycle uw hoortoestellen, accessoires of batterijen volgens lokale regelgeving of lever ze als afval in bij uw hoorzorgprofessional. Elektronische apparatuur valt onder voorschrift 2012/19/EU betreffende afval en elektronische apparatuur (waste and electrical equipment, WEEE).</p>
	<p><b>Regulatory Compliance Mark (RCM)</b> Dit product voldoet aan de eisen voor elektrische veiligheid, EMC en radiospectrum die gesteld worden aan producten bestemd voor de Australische of Nieuw-Zeelandse markt.</p>
	<p><b>Made for iPod, iPhone en iPad</b> Geeft aan dat het toestel compatibel is met iPod, iPhone en iPad. Beschrijving van symbolen die op de verpakking gebruikt worden.</p>

	<p><b>IP-code</b> Dit symbool geeft de classificatie van bescherming aan tegen schadelijke instroom van water en specifieke stoffen volgens EN 60529:1991/+A2:2013. IP6X geeft de bescherming tegen stof aan. IPX8 geeft de bescherming tegen de effecten van aanhoudende onderdompeling in water aan.</p>
	<p><b>Bluetooth® logo</b> Gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth® SIG, Inc. daar waar voor het gebruik een licentie nodig is.</p>
	<p><b>Droog houden</b> Geeft aan dat het een medisch apparaat betreft dat vrij van vocht moet blijven.</p>
	<p><b>Waarschuwingssymbool</b> Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor waarschuwingen en adviezen.</p>
	<p><b>Catalogusnummer</b> Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan zodat het medisch apparaat geïdentificeerd kan worden.</p>
	<p><b>Serienummer</b> Geeft het serienummer van de fabrikant aan zodat een specifiek medisch apparaat geïdentificeerd kan worden.</p>

**REACH Verklaring:**

REACH vereist Philips Hearing Solutions om informatie te verstrekken over over de chemische voor zeer risicovolle Stoffen (SVHC, Substances of Very High Concern) indien deze in meer dan 0,1% van het productgewicht aanwezig zijn. In dit HearLink product zijn geen stoffen aanwezig van de REACH SVHC-lijst die op het moment van productie van toepassing is. Recentere informatie is te vinden op de website [www.hearingsolutions.philips.com/REACH](http://www.hearingsolutions.philips.com/REACH).



< >  
8,15 mm

Placeholder  
for FSC logo  
  
FSC  
MIX  
Paper  
FSC® C043870

< 19 mm >

^  
9,0 mm  
v

< 15 mm >

hearingsolutions.philips.com



Philips en het Philips-schildembleem zijn geregistreerde handelsmerken van Koninklijke Philips N.V. en worden onder licentie gebruikt. Dit product is vervaardigd door of voor en wordt verkocht onder verantwoordelijkheid van SBO Hearing A/S, en SBO Hearing A/S is de garantiegiver met betrekking tot dit product.



0000203580000001